Ίωάννου Γ

- \circ πρεσβύτερος Γαΐ φ^1 τ $\tilde{\varphi}$ ἀγαπητ $\tilde{\varphi}$, $\tilde{\varphi}$ ν ἐγ $\hat{\omega}$ ἀγαπ $\tilde{\omega}$ ἐν ἀληθεία.
- Αγαπητέ, περὶ πάντων εὔχομαί σε εὐοδοῦσθαι καὶ ὑγιαίνειν, 2 καθὼς εὐοδοῦταί σου ἡ ψυχή. Ἐχάρην γὰρ λίαν, ἐρχομένων 3 ἀδελφῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῆ ἀληθεία, καθὼς σὰ ἐν ἀληθεία περιπατεῖς. Μειζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, ἵνα 4 ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθεία περιπατοῦντα.
- Άγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὅ ἐὰν ἐργάσῃ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ εἰς 5 τοὺς ξένους, οι ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ ἐνώπιον ἐκκλησίας: 6 οῦς καλῶς ποιήσεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ. Ὑπὲρ γὰρ τοῦ 7 ὀνόματος ἐξῆλθον μηδὲν λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς 8 οὖν ὀφείλομεν ἀπολαμβάνειν τοὺς τοιούτους, ἵνα συνεργοὶ γινώμεθα τῇ ἀληθείᾳ.
- Έγραψα τῆ ἐκκλησίᾳ: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων ¹¹ αὐτῶν Διοτρεφὴς ¹²
 οὐκ ἐπιδέχεται ¹³ ἡμᾶς. Διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω ¹⁴ αὐτοῦ 10
 τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ¹⁵ ἡμᾶς: καὶ μὴ

https://biblicaltext.com

¹Γάϊος, ου, ό, Gaius. ²εὖχομαι, pray, wish. ³εὖοδόω, cause to prosper. ⁴ὑγιαίνω, be in good health, am well. ⁵λίαν, greatly, very. ⁶ξένος, strange, stranger. ⁷προπέμπω, send before, send forth. ⁸ἀξίως, worthily, in a manner worthy of. ⁹ἀπολαμβάνω, receive from, get back. ¹⁰ συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker. ¹¹ φιλοπρωτεύω, wish to be first, desire preeminence. ¹² Διοτρέφης, ους, ὁ, Diotrephes. ¹³ ἐπιδέχομαι, receive, accept. ¹⁴ὑπομιμνήσκω, remind, remember. ¹⁵ φλυαρέω, gossip against, talk nonsense about.

Ίωάννου Γ 1:11 Byzantine NT

ἀρκούμενος¹ ἐπὶ τούτοις, οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται² τοὺς ἀδελφούς, καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει, καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει. 11 Αγαπητέ, μὴ μιμοῦ³ τὸ κακόν, ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν⁴ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν: ὁ κακοποιῶν⁵ οὐχ ἑώρακεν τὸν θεόν. 12 Δημητρίῳ⁶ μεμαρτύρηται ὑπὸ πάντων, καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς ἀληθείας: καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἴδατε ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν.

Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος καὶ καλάμου σοι 13 γράψαι: ἐλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ στόμα πρὸς στόμα 14 λαλήσομεν. Εἰρήνη σοι. Ἀσπάζονταί σε οἱ φίλοι. Ἀσπάζου τοὺς φίλους κατ' ὄνομα.

2 https://biblicaltext.com

¹ ἀρκέω, assist, suffice. ² ἐπιδέχομαι, receive, accept. ³ μιμέομαι, imitate, emulate. ⁴ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ⁵ κακοποιέω, do evil, harm. ⁶ Δημήτριος, ου, ὁ, Demetrius. ⁷ μέλαν, ink. ⁸ κάλαμος, ου, ὁ, reed, reed-pen.